

CORSO DI INGLESE GIURIDICO BASE

Il corso di inglese giuridico base si propone di fornire una conoscenza di base dell'inglese giuridico attraverso lo studio delle strutture linguistiche e della terminologia tecnica utilizzata nei documenti legali (atti, contratti e corrispondenza legale), al fine di fornire ai partecipanti gli strumenti necessari per comprendere ed utilizzare le particolarità del linguaggio tecnico.

Il programma si articolerà su 4 incontri della durata di 3 ore ciascuno. Il metodo di insegnamento, dal taglio nettamente pratico ed esclusivamente in lingua inglese, comporterà la risoluzione di casi concreti e la lettura di testi giuridici. A tal fine, durante le lezioni frontali saranno utilizzati materiali didattici, quali clausole contrattuali ed estratti di atti legali redatti in lingua inglese per fornire ai partecipanti materiali di uso quotidiano nella professione forense di oggi.

Il programma degli incontri è il seguente:

1. *Introduction to Legal English (sources, sentences' structure, grammar & punctuation for legal writing) & Comparative Legal Considerations: the legal system in the US and UK vs. the Civil Law world. Key problems: false friends and "near misses", confusion and how to avoid it when drafting & negotiating in English.*
2. *Contract drafting, negotiation & pre-contractual liability: pitfalls and key considerations – Formation of contract: validity, effectiveness and enforceability. Begin "Introduction to Plain English" drafting.*
3. *Continue "Introduction to Plain English Drafting" for lawyers: including legal correspondence and communication skills in legal English*

Segreteria AGAT avv. Elena Appendino
Corso Vittorio Emanuele II n. 74 -10121 Torino
e-mail: segreteria@agatavvocati.it

(letters, e-mails, opinions, faxes, etc.). – Drafting commercial agreements: basic principles and terminology.

4. *Boilerplate clauses generally: dispute resolution, governing law / jurisdiction clauses, confidentiality, force-majeure, waiver of rights, partial invalidity, etc.*

Il corso sarà tenuto da: Patrick J. O'Malley, Attorney-at-law (New York, Florida, Massachusetts), Solicitor (England & Wales) and adjunct law professor in matters of comparative business and corporate governance law (U. Bocconi, U. de Navarra, ESADE Barcelona, BPP London).

Inizio e frequenza del corso: il corso si terrà nelle seguenti date: **21 e 28 Settembre 2012 e 19 e 26 ottobre 2012** dalle ore 16.30 alle ore 19.30 presso la Facoltà di Giurisprudenza dell'Università degli Studi di Torino in un'aula da confermare.

Numero massimo di partecipanti: 40.

Iscrizioni e pagamento: la domanda di iscrizione deve essere inoltrata via e-mail al seguente indirizzo: segreteria@agatavvocati.it entro e non oltre il **31 luglio 2012** e, successivamente, confermata dalla segreteria dell'AGAT.

Solo a seguito della conferma dell'iscrizione da parte dell'AGAT dovrà essere effettuato il pagamento della quota sul conto corrente intestato a AGAT presso Banca Prossima n. IT45 G 0335901 6001 0000 0008 809 e, comunque, entro e non oltre il 15 settembre 2012. L'effettiva iscrizione al corso è comunque sospensivamente condizionata al pagamento della quota di iscrizione e, pertanto, dopo il pagamento si prega di trasmettere la relativa ricevuta al seguente indirizzo e-mail: segreteria@agatavvocati.it

Al raggiungimento del numero massimo di partecipanti, gli interessati saranno avvisati e inseriti in una lista di attesa e saranno ricontattati per completare l'iscrizione in caso di rinuncia da parte di qualche iscritto o in caso di mancato pagamento della quota di iscrizione entro il termine indicato al punto che precede.

Costo: per gli associati AGAT in regola con il pagamento della quota per l'anno 2012 (o per i nuovi iscritti) è richiesto un contributo per la partecipazione al corso pari a Euro 50,00 oltre IVA mentre per gli associati non in regola con il pagamento della quota e per i non associati il costo complessivo del corso è pari ad Euro 150,00 oltre IVA.

Formazione continua: è in corso la procedura di accreditamento presso il COA per l'attribuzione di crediti per l'adempimento degli obblighi relativi alla formazione continua.

È richiesta una buona conoscenza parlata e scritta della lingua inglese.